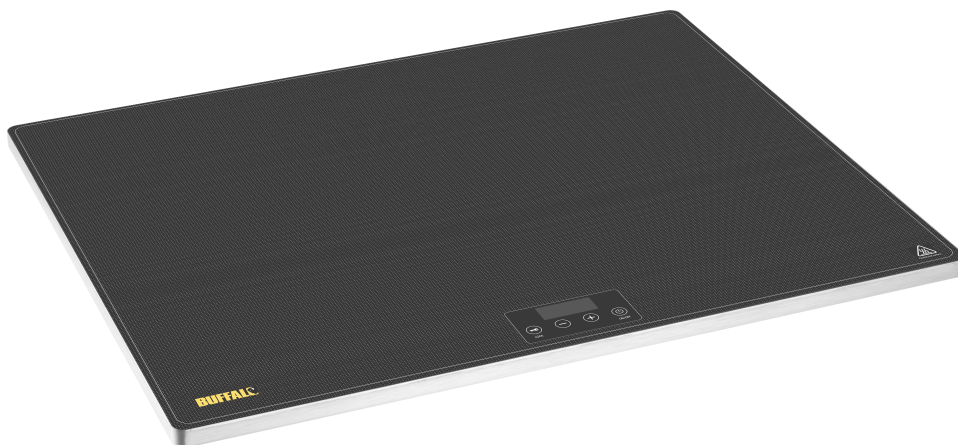




# Slimline Food Warming Tray

## Instruction manual



(EN)	<b><u>Slimline Food Warming Tray</u></b>	2	(DE)	<b><u>Slimline Warmhalteplatte für Speisen</u></b>	14
	<u>Instruction manual</u>			<u>Bedienungsanleitung</u>	
(NL)	<b><u>Slimline warmhoudplaat</u></b>	6	(IT)	<b><u>Vassoio scaldavivande sottile</u></b>	18
	<u>Gebbruikershandleiding</u>			<u>Manuale di istruzioni</u>	
(FR)	<b><u>Plateau chauffant pour aliments Slimline</u></b>	10	(ES)	<b><u>Bandeja calentaplatos estilizada</u></b>	22
	<u>Mode d'emploi</u>			<u>Manual de instrucciones</u>	

**Model • Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo:**  
**HZ508 / HZ509**

## Safety Instructions

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your Buffalo product.

- Position on a flat, stable surface.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
  - Health and Safety at Work Legislation
  - BS EN Codes of Practice
  - Fire Precautions
  - IEE Wiring Regulations
  - Building Regulations
- DO NOT immerse in water.
- DO NOT clean with a water jet or steam cleaner.
- **Caution, hot surface!** DO NOT touch when in use.
- Always keep an eye on the appliance when in use.
- DO NOT obstruct or cover the appliance in any way when in use.
- DO NOT move or carry the appliance when it is switched on.
- Do NOT allow the power cord to come into contact with the hot surface of the appliance.
- Ensure the surface is smooth, clean and dry before use.
- Always switch off and disconnect the power supply to the appliance when not in use and before cleaning.
- Intended for commercial use only.
- Keep the appliance and its plug away from water and any other liquids. In the unlikely event that the appliance should fall into water, immediately pull the plug out of the socket and have the appliance checked by a certified technician.

- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance to the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a Buffalo agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Buffalo recommend that this appliance should be periodically tested (at least annually) by a Competent Person. Testing should include, but not be limited to: Visual Inspection, Polarity Test, Earth Continuity, Insulation Continuity and Functional Testing.
- Buffalo recommend that this product is connected to a circuit protected by an appropriate RCD (Residual Current Device).

## Pack Contents

The following is included:

- Buffalo Warming Tray
- Instruction manual





Buffalo prides itself on quality and service, ensuring that at the time of unpacking the contents are supplied, fully functional and free of damage.

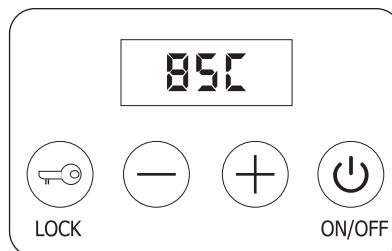
Should you find any damage as a result of transit, please contact your Buffalo dealer immediately.

## Installation

- Remove the appliance from the packaging. Make sure that all protective plastic film and plastic coatings are thoroughly removed from all surfaces.
- Maintain a distance of 20cm between the appliance and walls or other objects for ventilation. Keep the unit away from splashing water and countertop's edge.

## Operation

- Connect the appliance to the mains power supply.
- Press the ON/OFF key  to turn On.
- Press "+" or "-" to select the desired temperature (default 85°C).
- Lower the GN pans (not supplied) with food on the surface.
- To lock the control panel, press . To unlock, press and hold  for 3 seconds.
- **After use:** Press the ON/OFF key  to turn Off, then disconnect from the power supply.



**Note: This appliance is designed to keep food warm. DO NOT use it to reheat or cook food. This appliance is intended to be used for commercial applications, for example in kitchens of restaurants, canteens, hospitals and in commercial enterprises such as bakeries, butcheries, etc., but not for continuous mass production of food.**

## Cleaning, Care & Maintenance

- Disconnect from the power supply and allow the appliance to cool before cleaning or servicing.
- Never immerse the appliance in water, nor rinse it under running water.
- Wipe the surface with a damp cloth to remove any spillage or residues.
- Dry thoroughly after cleaning.

## Troubleshooting

A qualified technician must carry out repairs if required.

Fault	Probable Cause	Solution
The unit is not working	The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug or lead is damaged	Replace plug or lead
	Fuse in the plug has blown	Replace the fuse
	Mains power supply fault	Check mains power supply

## Technical Specifications

Note: Due to our continuous improvement process, the product specifications are subject to change without notice.

Model	Voltage	Power	Current	Capacity	Temperature Range	Dimensions h x w x d mm	Net Weight
<b>HZ508</b>	220-240V~ 50-60Hz	230W	2A	1 x 1/1 GN	65-105°C	25 x 380 x 550	3.67kg
<b>HZ509</b>		500W	3A	1 x 2/1 GN 2 x 1/1 GN			

## Electrical Wiring

This appliance is supplied with a 3 pin BS1363 plug and lead.

The plug is to be connected to a suitable mains socket.

This appliance is wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked L
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked N
- Earth wire (coloured green/yellow) to terminal marked E

This appliance must be earthed.



If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

## Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



Buffalo parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.



Buffalo products have been approved to carry the following symbol:

**All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of Buffalo. Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, Buffalo reserve the right to change specifications without notice.**

## Veiligheidsinstructies

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Een correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestaties voor uw Buffalo-product.

- Plaats het product op een vlakke en stabiele ondergrond.
- De installatie en eventuele reparaties dienen door een servicetechnicus/vaktechnicus te worden uitgevoerd. Verwijder geen enkel onderdeel op dit product.
- Raadpleeg de lokale en nationale normen om te voldoen aan het volgende:
  - Wetgeving van gezondheid en veiligheid op de werkplaats
  - BS EN-gedragscodes
  - Voorzorgsmaatregelen tegen brand
  - IEE-bekabelingsvoorschriften
  - Bouwvoorschriften
- NIET onderdompelen in water.
- NIET schoonmaken met een waterstraal of stoomreiniger.
- **Opgelet, warm oppervlak!** NIET AANRAKEN tijdens het gebruik.
- Houd het apparaat altijd in het oog tijdens het gebruik.
- Zorg dat u het apparaat NIET hindert of afdekt tijdens het gebruik.
- Verplaats of draag het apparaat NIET wanneer deze is ingeschakeld.
- Zorg dat de stroomkabel NIET in contact komt met het hete oppervlak van het apparaat.
- Controleer of het oppervlak effen, schoon en droog is vóór gebruik.
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Uitsluitend bedoeld voor commercieel gebruik.
- Houd het apparaat en de stekker uit de buurt van water en andere vloeistoffen. In het onwaarschijnlijke geval dat het apparaat toch in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat controleren door een gecertificeerde technicus.

- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Dank verpakkingsmateriaal af in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke autoriteiten.
- Indien de stroomkabel beschadigd is geraakt, dient men deze door een Buffalo-technicus of een aanbevolen vaktechnicus te laten vervangen om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperkingen (inclusief kinderen) of met gebrek aan ervaring of kennis tenzij zij hierin worden begeleid of zijn opgeleid in het gebruik van het apparaat door een persoon, die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd kinderen onder toezicht zodat zij het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Buffalo beveelt aan dat dit apparaat periodiek (minstens jaarlijks) door een bevoegd persoon wordt getest. Testen moeten omvatten, maar zijn niet beperkt tot: Visuele inspectie, polariteitstest, continuïteit van aarding, continuïteit van isolatie en functionele test.

## Verpakkingsinhoud

Het volgende is inbegrepen:

- Buffalo warmhoudplaat
- Gebruikershandleiding

Buffalo is trots op kwaliteit en service en zorgt ervoor dat op het moment van uitpakken de inhoud volledig functioneel en vrij van schade wordt geleverd.

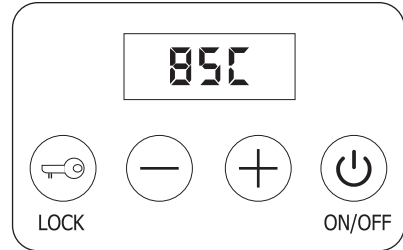
Mocht uw product tijdens transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw Buffalo-dealer.

## Installatie

- Haal het apparaat uit de verpakking. Zorg ervoor dat alle plastic bescherm laagjes en coatings goed verwijderd zijn van alle oppervlakken.
- Zorg voor een afstand van 20 cm tussen het apparaat en muren of andere voorwerpen voor ventilatie. Houd het apparaat uit de buurt van spetterend water en de rand van het aanrecht.

## Bediening

- Sluit het apparaat aan op het stroomnet.
- Druk op de ON/OFF (Aan/Uit)-toets  om het apparaat in te schakelen.
- Druk op "+" of "-" om de gewenste temperatuur te selecteren (standaard 85 °C).
- Laat de GN-bakken (niet meegeleverd) met voedsel zakken op het oppervlak.
- Om het bedieningspaneel te vergrendelen, drukt u op . Om te ontgrendelen, houdt u  3 seconden ingedrukt.
- **Na gebruik:** Druk op de ON/OFF (Aan/Uit)-toets  om het apparaat uit te schakelen en koppel het vervolgens los van het stroomnet.



**Opmerking: Dit apparaat is ontworpen om voedsel warm te houden. Gebruik het NIET om voedsel opnieuw op te warmen of voor het bereiden van voedsel.**

**Het apparaat is bedoeld om te worden gebruikt voor commerciële toepassingen, bijvoorbeeld in keukens van restaurants, kantines, ziekenhuizen en in commerciële ondernemingen zoals bakkerijen, slagerijen, enz., maar niet voor continue massaproductie van voedsel.**

## Reiniging, zorg & onderhoud

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt of er onderhoud aan pleegt.
- Dompel het apparaat nooit onder in water en spoel het ook niet af onder stromend water.
- Veeg het oppervlak af met een vochtige doek om gemorste of achtergebleven resten te verwijderen.
- Droog het apparaat grondig na het schoonmaken.

## Probleemoplossing

Indien nodig moet een gekwalificeerde technicus reparaties uitvoeren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De eenheid werkt niet	Het apparaat staat uit	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat is ingeschakeld
	Stekker of kabel is beschadigd	Vervang de stekker of kabel
	Storing in de netvoeding	Controleer de netvoeding

## Technische specificaties

Opmerking: Aangezien we onze producten voortdurend verbeteren, kunnen de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Model	Spanning	Vermogen	Stroom	Capaciteit	Temperatuurbereik	Afmetingen h x b x d mm	Netto gewicht
HZ508	220-240 V~ 50-60 Hz	230 W	2 A	1 x 1/1 GN	65-105 °C	25 x 380 x 550	3,67 kg
HZ509		500 W	3 A	1 x 2/1 GN	65-105 °C	25 x 650 x 530	6,65 kg
				2 x 1/1 GN			



## Elektrische bedrading

De stekker moet in een geschikt stopcontact worden gestoken.

De bedrading van dit apparaat is als volgt:

- Stroomkabel (bruin) naar de aansluitklem gemarkeerd met L
- Neutraalkabel (blauw) naar de aansluitklem gemarkeerd met N
- Aardekabel (groen/geel) naar de aansluitklem gemarkeerd met E

Dit apparaat moet worden geaard.



Bij twijfels raadpleeg een vakkundige elektricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

## Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



De onderdelen van Buffalo-producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.



Producten van Buffalo zijn goedgekeurd om het volgende symbool te dragen:

**Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van Buffalo.**

**Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt Buffalo het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.**

## Consignes de sécurité

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à lire attentivement de ce mode d'emploi. L'entretien et l'utilisation appropriés de cette machine vous permettront de tirer le meilleur de votre produit Buffalo.

- Placez l'appareil sur une surface plane, stable.
- L'installation et les éventuelles réparations doivent être confiées à un dépanneur/technicien qualifié. Ne retirez aucun élément de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer à ce qui suit :
  - lois sur l'hygiène et la sécurité au travail
  - codes de bonnes pratiques BS EN
  - précautions contre le risque d'incendie
  - réglementations sur les branchements électriques IEE
  - règlements sur la construction
- NE plongez PAS l'appareil dans l'eau.
- NE nettoyez PAS l'appareil avec un jet d'eau ou un nettoyeur à vapeur.
- **Attention, surface chaude !** NE touchez PAS l'appareil lors de son utilisation.
- Gardez toujours un œil sur l'appareil lors de son utilisation.
- N'obstruez ou ne couvrez PAS l'appareil de quelque manière que ce soit lorsqu'il est utilisé.
- NE déplacez ou ne portez PAS l'appareil quand il est allumé.
- NE laissez PAS le cordon d'alimentation toucher la surface chaude de l'appareil.
- Assurez-vous que la surface est lisse, propre et sèche avant de l'utiliser.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer, il convient de l'éteindre et de le débrancher de l'alimentation électrique.
- Destiné uniquement à un usage commercial.
- Conservez l'appareil et sa fiche à l'abri de l'eau et de tout autre liquide. Dans le cas improbable où l'appareil tomberait dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant et faites vérifier l'appareil par un technicien agréé.

- Gardez les emballages hors de portée des enfants. Débarrassez-vous des emballages conformément aux réglementations des autorités locales.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un agent Buffalo ou un technicien qualifié recommandé, pour éviter tout danger.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants inclus) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas d'une expérience ou de connaissances suffisantes, à moins que lesdites personnes n'aient été formées ou instruites quant à son utilisation, par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Buffalo recommande de faire tester régulièrement cet appareil (une fois par an au minimum) par une personne compétente. Les tests doivent inclure, sans s'y limiter, les éléments suivants : inspection visuelle, test de polarité, continuité de la terre, continuité de l'isolation et test fonctionnel.

## Contenu de l'emballage

Les éléments suivants sont inclus :

- Plateau chauffant Buffalo
- Mode d'emploi





Buffalo attache une grande importance à la qualité et au service et veille à fournir des produits en parfait état opérationnel, parfaitement intacts au moment de l'emballage.

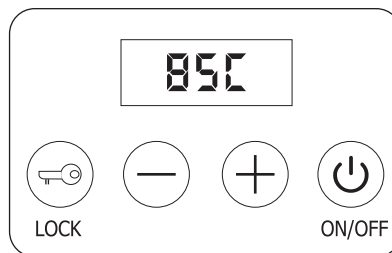
Nous vous prions de contacter votre revendeur Buffalo immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

## Installation

- Retirez l'appareil de son emballage. Veillez à ce que tous les films et revêtements plastiques de protection soient soigneusement enlevés de toutes les surfaces.
- Maintenez une distance de 20 cm entre l'appareil et les murs ou autres objets pour assurer la ventilation. Tenez l'appareil éloigné des éclaboussures d'eau et du bord du comptoir.

## Fonctionnement

- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Appuyer sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt)  pour mettre en marche.
- Appuyez sur la touche « + » ou « - » pour sélectionner la température souhaitée (85 °C par défaut).
- Abaissez les bacs GN (non fournis) avec les aliments sur la surface.
- Pour verrouiller le panneau de commande, appuyez sur la touche . Pour déverrouiller, appuyez sur la touche  pendant 3 secondes.
- **Après utilisation** : Appuyez sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt)  pour éteindre, puis débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.



**Remarque : Cet appareil est destiné à maintenir les aliments au chaud. NE l'utilisez PAS pour réchauffer ou cuire des aliments.**

**Cet appareil est destiné à des applications commerciales, par exemple dans les cuisines de restaurants, cantines, hôpitaux et entreprises commerciales telles que boulangeries, boucheries, etc. et non pour la production continue de denrées alimentaires en masse.**

## Nettoyage, entretien et maintenance

- Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne le rincez pas à l'eau courante.
- Essuyez la surface avec un chiffon humide pour éliminer tout débordement ou résidu.
- Séchez soigneusement après le nettoyage.

## Dépannage

Un technicien qualifié doit effectuer les réparations si nécessaire.

Dysfonctionnement	Cause probable	Intervention
L'appareil ne fonctionne pas	Le congélateur n'est pas allumé	Vérifier que l'appareil est bien branché et allumé
	La fiche ou le câble est endommagé	Remplacez la fiche ou le câble
	Dysfonctionnement de l'alimentation secteur	Vérifier l'alimentation secteur

## Spécifications techniques

Remarque : En raison de notre processus d'amélioration continue, les spécifications des produits sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Modèle	Tension	Puissance	Courant	Capacité	Plage de température	Dimensions h x l x p mm	Poids net
<b>HZ508</b>	220-240 V~ 50-60 Hz	230 W	2 A	1 x 1/1 GN	65 à 105 °C	25 x 380 x 550	3,67 kg
<b>HZ509</b>		500 W	3 A	1 x 2/1 GN 2 x 1/1 GN	65 à 105 °C	25 x 650 x 530	6,65 kg

## Raccordement électrique

La fiche doit être branchée à la prise secteur qui convient.

Cet appareil est câblé comme suit :

- Fil conducteur (brun) à la borne marquée L
- Fil neutre (bleu) à la borne marquée N
- Fil de terre (vert/jaune) à la borne marquée E

Cet appareil doit être mis à la terre.



En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

## Conformité

Le logo DEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et/ou l'environnement, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.



Les pièces Buffalo ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.



Les produits Buffalo ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :

**Tous droits réservés. La production ou transmission, partielle ou intégrale, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par Buffalo.**

**Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, Buffalo se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.**

## Sicherheitshinweise

Bitte nehmen Sie sich einige Augenblicke Zeit und lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Eine korrekte Wartung und Bedienung dieses Geräts gewährleistet die bestmögliche Leistung Ihres Buffalo-Produkts.

- Auf eine flache, stabile Fläche stellen.
- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Entfernen Sie keine Komponenten von diesem Gerät.
- Für folgende Normen und Vorschriften sind die lokalen und nationalen Normen heranzuziehen:
  - Arbeitsschutzvorschriften
  - BS EN Verhaltenspraktiken
  - Brandschutzvorschriften
  - IEE-Anschlussvorschriften
  - Bauvorschriften
- Tauchen Sie das Gerät NICHT in Wasser.
- Reinigen Sie das Gerät NICHT mit einem Wasserstrahl oder Dampfreiniger.
- **Vorsicht, heiße Oberfläche!** Während des Verwendens NICHT berühren.
- Behalten Sie das Gerät immer im Auge, wenn Sie es verwenden.
- Das Gerät darf während des Betriebs NICHT verdeckt oder behindert werden.
- Gerät NICHT bewegen oder tragen, wenn es eingeschaltet ist.
- Lassen Sie das Netzkabel NICHT mit der heißen Oberfläche des Gerätes in Berührung kommen.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass die Oberfläche glatt, sauber und trocken ist.
- Schalten Sie das Gerät bei Nichtbenutzung und vor der Reinigung immer aus und trennen Sie die Stromversorgung.
- Nur für den kommerziellen Einsatz vorgesehen.
- Halten Sie das Gerät und seinen Stecker von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass das Gerät einmal ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen.

- Halten Sie alle Verpackungsteile von Kindern fern. Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den Vorschriften der örtlichen Behörden.
- Aus Sicherheitsgründen muss ein beschädigtes Stromkabel von einem Buffalo-Mitarbeiter oder empfohlenen qualifizierten Elektriker erneuert werden.
- Dieses Gerät sollte nur dann von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person im Gebrauch des Geräts geschult wurden bzw. ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Buffalo empfiehlt, dass dieses Gerät regelmäßig (wenigstens jährlich) von einem Fachmann überprüft wird. Die Prüfung sollte unter anderem Folgendes beinhalten: Visuelle Inspektion, Polaritätstest, Erddurchgängigkeit, Isolierdurchgängigkeit und Funktionsprüfung.

## Lieferumfang

Folgendes ist im Lieferumfang enthalten:

- Buffalo Warmhalteplatte
- Bedienungsanleitung





Buffalo ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service. Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig sind und sich in einwandfreiem Zustand befinden.

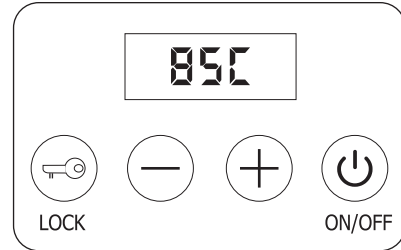
Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Buffalo-Händler.

## Montage

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Stellen Sie sicher, dass alle Schutzfolien und Plastiküberzüge von allen Oberflächen vollständig entfernt werden.
- Halten Sie zur Belüftung einen Abstand von 20 cm zwischen dem Gerät und Wänden oder anderen Gegenständen ein. Halten Sie das Gerät von Spritzwasser fern. Stellen Sie es nicht am Rand einer Arbeitsplatte auf.

## Bedienung

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Drücken Sie die ON/OFF (Ein/Aus)-Taste , um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie „+“ oder „-“, um die gewünschte Temperatur zu wählen (Standardeinstellung 85 °C).
- Stellen Sie die GN-Behälter (nicht im Lieferumfang enthalten) mit den Speisen auf die Oberfläche.
- Um das Bedienfeld zu sperren, drücken Sie . Um es zu entsperren, halten Sie die Taste  3 Sekunden gedrückt.
- **Nach der Benutzung:** Drücken Sie die ON/OFF (Ein/Aus)-Taste , um das Gerät auszuschalten, und trennen Sie es dann von der Stromversorgung.



**Hinweis: Dieses Gerät ist zum Warmhalten von Lebensmitteln ausgelegt. Verwenden Sie es NICHT zum Wiedererwärmen oder Garen von Lebensmitteln.**

**Dieses Gerät ist für kommerzielle Anwendungen, bspw. in Küchen von Restaurants, Kantinen, Krankenhäusern sowie in kommerziellen Unternehmen wie Bäckereien, Metzgereien usw., ausgelegt, aber nicht für eine kontinuierliche Massenzubereitung von Speisen konzipiert.**

## Reinigung, Pflege und Wartung

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein, und spülen Sie es nicht unter fließendem Wasser ab.
- Wischen Sie die Oberfläche zum Entfernen von verschütteten Speisen und Speiseresten mit einem feuchten Tuch ab.
- Nach der Reinigung gründlich abtrocknen.

## Störungssuche

Falls erforderlich, muss ein qualifizierter Techniker Reparaturen durchführen.

Störung	Vermutliche Ursache	Lösung
Das Gerät läuft nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist
	Stecker und Kabel sind beschädigt	Ersetzen Sie den Stecker und/oder das Kabel
	Fehler Netzstromversorgung	Prüfen Sie die Netzstromversorgung

## Technische Spezifikationen

Hinweis: Aufgrund unseres kontinuierlichen Verbesserungsprozesses können sich die Produktspezifikationen ohne vorherige Ankündigung ändern.

Modell	Spannung	Leistung	Stromstärke	Fassungsvermögen	Temperaturbereich	Abmessungen H x B x T mm	Nettogewicht
HZ508	220 - 240 V~ 50-60 Hz	230 W	2 A	1 x 1/1 GN	65 - 105 °C	25 x 380 x 550	3,67 kg
HZ509		500 W	3 A	1 x 2/1 GN 2 x 1/1 GN	65 - 105 °C	25 x 650 x 530	6,65 kg



## Elektroanschlüsse

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.

Das Gerät ist wie folgt verdrahtet:

- Stromführender Leiter (braun) an Klemme L
- Neutralleiter (blau) an Klemme N
- Erdleiter (grün/gelb) an Klemme E

Dieses Gerät muss geerdet sein.



Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

## Konformität

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.



Buffalo-Teile wurden strengen Produkttests unterzogen, um die von internationalen, unabhängigen und Bundesbehörden festgelegten Normen und Spezifikationen zu erfüllen.

Buffalo-Produkte sind für die Verwendung des folgenden Symbols zugelassen:



**Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Buffalo in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder anderweitig, erstellt oder übertragen werden.**

**Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt sind. Buffalo behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.**

## Istruzioni per la sicurezza

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'utilizzo corretti di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto Buffalo.

- Posizionare su una superficie piana e stabile.
- L'installazione e le eventuali riparazioni devono essere eseguite da un agente/tecnico qualificato. Non rimuovere alcun componente da questo prodotto.
- Rispettare le seguenti norme locali e nazionali:
  - Norme sugli infortuni sul lavoro
  - Linee guida BS EN
  - Precauzioni antincendio
  - Norme IEE sui circuiti elettrici
  - Norme sugli edifici
- NON immergere l'apparecchio in acqua.
- NON pulire il prodotto con apparecchi per la pulizia a getto d'acqua o a vapore.
- **Attenzione, superficie calda!** NON toccarla quando è in uso.
- Tenere sempre d'occhio l'apparecchio quando è in funzione.
- NON ostruire o coprire in alcun modo l'apparecchio mentre è in funzione.
- NON spostare o trasportare l'apparecchio mentre è acceso.
- NON lasciare che il cavo di alimentazione venga a contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- Prima dell'uso, assicurarsi che la superficie sia liscia, pulita e asciutta.
- Quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di pulirlo, spegnerlo e scollegare sempre il cavo di alimentazione.
- Destinato solo ad un uso commerciale.
- Tenere l'apparecchio e la sua spina lontano dall'acqua e da altri liquidi. Nel caso in cui l'apparecchio dovesse finire in acqua, togliere immediatamente la spina dalla presa e far controllare l'apparecchio da un tecnico qualificato.

- Tenere lontano l'imballaggio dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.
- Se è danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito da un agente di Buffalo o da un tecnico qualificato per evitare possibili rischi.
- L'apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive della necessaria esperienza e conoscenza dell'apparecchio, che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio dalle persone responsabili della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Buffalo consiglia di fare testare questo apparecchio periodicamente (almeno una volta all'anno) da una persona competente. I test devono comprendere, tra gli altri: ispezione visiva, controllo della polarità, della continuità dei conduttori di terra, della continuità dell'isolamento e prove di funzionamento.

## Contenuto della confezione

Sono inclusi i seguenti componenti:

- Vassoio scaldavivande Buffalo
- Manuale di istruzioni





Buffalo garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono perfettamente funzionanti e privi di difetti.

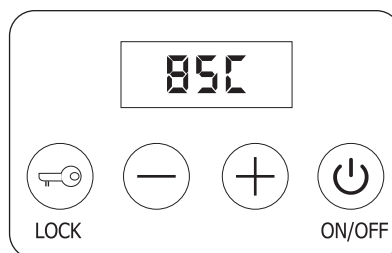
Se si rilevano danni causati durante il trasporto, rivolgersi immediatamente al rivenditore Buffalo locale.

## Installazione

- Estrarre l'apparecchio dalla confezione. Rimuovere con cura tutte le pellicole e tutti i rivestimenti protettivi di plastica da tutte le superfici.
- Per garantire una ventilazione adeguata, lasciare uno spazio di 20 cm tra l'apparecchio e le pareti o altri oggetti. Tenere l'unità lontano dagli schizzi d'acqua e dai bordi dei piani di lavoro.

## Funzionamento

- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente.
- Premere il tasto di ON/OFF (Accensione/Spegnimento)  per l'accensione.
- Premere "+" o "-" per selezionare la temperatura desiderata (predefinita 85 °C).
- Posizionare le padelle GN (non in dotazione) con gli alimenti sulla superficie.
- Per bloccare il pannello di controllo, premere . Per lo sblocco, tenere premuto  per 3 secondi.
- **Dopo l'uso:** premere il tasto di ON/OFF (Accensione/Spegnimento)  per lo spegnimento, poi scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.



**Nota: questo apparecchio è stato progettato per mantenere caldi gli alimenti. Non utilizzarlo per riscaldare o cuocere alimenti.**

**Questo apparecchio è destinato ad applicazioni commerciali, ad esempio nelle cucine di ristoranti, mense, ospedali e in attività commerciali come forni, macellerie e così via, ma non per la produzione continua, o in grandi quantità, di alimenti.**

## Pulizia, cura e manutenzione

- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare prima di effettuare interventi di pulizia e manutenzione.
- Non tentare mai di immergere l'apparecchio in acqua, né di lavarlo sotto acqua corrente.
- Pulire la superficie con un panno umido per rimuovere eventuali resti di cibo.
- Dopo la pulizia, lasciar asciugare completamente.

## Risoluzione dei problemi

Se necessario, contattare un tecnico qualificato per le eventuali riparazioni.

Problema	Probabile causa	Azione
L'unità non funziona	L'apparecchio non è acceso	Controllare che l'apparecchio sia collegato correttamente e che sia acceso
	La presa o il cavo sono danneggiati	Sostituire la presa o il cavo
	Problema con l'alimentazione elettrica	Controllare l'alimentazione elettrica

## Specifiche tecniche

Nota: come conseguenza del processo di miglioramento continuo, le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Modello	Tensione	Potenza	Corrente	Capacità	Intervallo di temperatura	Dimensioni A x L x P mm	Peso netto
HZ508	220-240 V~ 50-60 Hz	230 W	2 A	1 x 1/1 GN	65-105 °C	25 x 380 x 550	3,67 kg
HZ509		500 W	3 A	1 x 2/1 GN 2 x 1/1 GN	65-105 °C	25 x 650 x 530	6,65 kg

## Cablaggio elettrico

La spina deve essere collegata a una presa di corrente appropriata.

L'apparecchio ha i seguenti cablaggi:

- Filo sotto tensione (colore marrone) a terminale L
- Filo del neutro (colore blu) al terminale N
- Filo di terra (colore verde/giallo) a terminale E

Questo apparecchio deve essere collegato a terra.



In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di interruzione dell'alimentazione elettrica devono rimanere privi di ostacoli. In caso di emergenza devono essere facilmente raggiungibili, qualora sia necessario interrompere l'alimentazione.

## Conformità

Il logo RAEE su questo prodotto o sulla documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/ o all'ambiente, il prodotto deve essere smaltito con una procedura approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire correttamente questo prodotto, rivolgersi al fornitore del prodotto o all'ente locale responsabile dello smaltimento dei rifiuti.



I componenti Buffalo sono sottoposti a un rigoroso collaudo per verificarne la conformità alle condizioni e alle specifiche di legge previste dalle autorità internazionali, indipendenti e locali.

I prodotti Buffalo sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:



**Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in qualsiasi forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopia o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza previa autorizzazione scritta di Buffalo.**

**Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia Buffalo si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.**

## Consejos de Seguridad

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto Buffalo.

- Colóquela sobre una superficie plana, estable.
- Un agente de servicio / técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación si se precisa. No retire ninguna pieza del producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
  - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
  - Códigos de Práctica BS EN
  - Precauciones contra Incendios
  - Normativos de Cableado de la IEE
  - Normativas de Construcción
- NO lo sumerja en agua.
- NO limpie con chorros a presión o limpiadores a vapor.
- **iPrecaución, superficie caliente!** NO tocar durante el uso.
- Vigile siempre el aparato mientras se esté utilizando.
- NO obstruya ni tape el aparato cuando esté en uso.
- NO mueva ni transporte el aparato mientras esté encendido.
- NO permita que el cable de alimentación entre en contacto con la superficie caliente del aparato.
- Asegúrese de que la superficie está suave, limpia y seca antes de usarlo.
- Apague y desconecte el aparato siempre del suministro de alimentación cuando no esté en uso y antes de limpiarlo.
- Diseñado únicamente para uso comercial.
- Mantenga el aparato y su enchufe alejados del agua y de cualquier otro líquido. En el caso improbable de que el aparato cayera al agua, desenchúfelo inmediatamente y pida a un técnico cualificado que lo revise.

- Mantenga el embalaje lejos del alcance de los niños. Elimine el embalaje de acuerdo con las normas de las autoridades locales.
- Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por un agente de Buffalo o un técnico cualificado recomendado para evitar cualquier riesgo.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) que tengan sus capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no cuenten con experiencia y conocimientos a menos que lo hagan bajo la supervisión o siguiendo instrucciones relativas al uso del aparato a través de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben estar supervisados para garantizar que no juegan con el aparato.
- Buffalo recomienda que este aparato debe ser periódicamente probado (al menos anualmente) por una Persona Competente. Las pruebas deben incluir, entre otras: Inspección visual, ensayo de polaridad, puesta a tierra, continuidad de aislamiento y prueba de funcionamiento.

## Contenido del Conjunto

Se incluye:

- Bandeja calentaplatos Buffalo
- Manual de instrucciones





Buffalo se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del desembalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto.

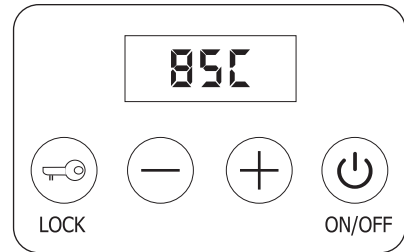
Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor Buffalo.

## Instalación

- Extraiga el aparato del embalaje. Asegúrese de que la película protectora de plástico y los recubrimientos de plástico se hayan extraído completamente de todas las superficies.
- Mantenga una distancia de 20 cm entre el aparato y las paredes u otros objetos para la ventilación. Mantenga el aparato lejos del borde de la encimera y protéjalo de las salpicaduras de agua.

## Funcionamiento

- Conecte el aparato al suministro eléctrico.
- Pulse el botón ON/OFF (Encender/Apagar)  para encenderlo.
- Pulse "+" o "-" para seleccionar la temperatura deseada (por defecto, 85 °C).
- Baje las sartenes GN (no suministradas) con los alimentos en la superficie.
- Pulse  para bloquear el panel de control. Para desbloquearlo, mantenga pulsado  durante 3 segundos.
- **Después del uso:** Pulse el botón ON/OFF (Encender/Apagar)  para apagarlo y, a continuación, desconéctelo de la alimentación.



**Nota: Este aparato ha sido diseñado para mantener los alimentos calientes. NO lo use para recalentar o cocinar alimentos.**

**Este aparato ha sido diseñado para ser utilizado en aplicaciones comerciales, por ejemplo, en las cocinas de restaurantes, cantinas, hospitales y negocios comerciales tales como panaderías, carnicerías, etc., sin embargo, no ha sido diseñado para usarse para la producción masiva y continua de alimentos.**

## Limpieza, Cuidado y Mantenimiento

- Desconecte del suministro eléctrico y permita que el aparato se enfríe antes de limpiarlo o de realizar tareas de mantenimiento.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni lo enjuague bajo el grifo.
- Limpie la superficie con un paño húmedo para eliminar los derrames o residuos.
- Séquelo bien después de limpiarlo.

## Resolución de problemas

Un técnico calificado debe realizar las reparaciones si es necesario.

Fallo	Causa probable	Acción
La unidad no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado
	El enchufe y el cable están dañados	Sustituya el enchufe o el cable
	Fallo de la fuente de alimentación de red	Compruebe la red eléctrica

## Especificaciones Técnicas

Nota: Debido a nuestro proceso de mejora continua, las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

Modelo	Tensión	Potencia	Corriente	Capacidad	Margen de Temperaturas	Dimensiones al. x al. x p. mm	Peso neto
HZ508	220-240 V~ 50-60 Hz	230 W	2 A	1 x 1/1 GN	65-105 °C	25 x 380 x 550	3,67 kg
HZ509		500 W	3 A	1 x 2/1 GN 2 x 1/1 GN	65-105 °C	25 x 650 x 530	6,65 kg



## Cableado Eléctrico

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Este aparato está conectado de la forma siguiente:

- Cable cargado (de color marrón) al terminal marcado como L
- Cable neutro (de color azul) al terminal marcado como N
- Cable de tierra (de color verde / amarillo) al terminal marcado como E

Este aparato debe conectarse a una toma de tierra.



Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

## Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/ o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas Buffalo han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.



Los productos Buffalo han sido aprobados para exhibir el siguiente símbolo:

**Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de Buffalo.**

**Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, Buffalo se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.**

# DECLARATION OF CONFORMITY

- Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •  
• Declaración de conformidad

<b>Equipment Type</b> • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp • Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo		<b>Model</b> • Modèle • Modell • Modello • Modelo	
<b>Slimline Food Warming tray GN 1/1</b> <b>Slimline Food Warming tray GN 2/1</b>		<b>HZ508 (-E)</b> <b>HZ509 (-E)</b>	
<b>Application of Territory Legislation &amp; Council Directives(s)</b> Toepassings van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo		<b>Low Voltage Directive (LVD) - 2014/35/EU</b> Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 +A15:2021 +A16:2023 EN 60335-2-49:2003 +A1:2008 +A2:2019 +A11:2012 EN62233:2008  <b>Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU - recast of 2004/108/EC</b> Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091) EN IEC 55014-1: 2021 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021 EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019+A2: 2021  <b>Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU</b> Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012/3032)	
<b>Manufacturer Name</b> • Naam fabrikant • Nom du fabricant • Name des Herstellers • Nome del fabbricante • Nombre del fabricante		<b>Buffalo</b>	

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).

Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus  
 Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.  
 El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

**Date** • Data • Date • Datum • Data • Fecha

**Signature** • Handtekening • Signature • Unterschrift Firma • Firma

**Full Name** • Volledige naam • Nom et prénom • Vollständiger Name • Nome completo • Nombre completo  
**Position** • Functie • Fonction • Position • Qualifica • Posición

**Manufacturer Address** • Adres fabrikant • Adresse du fabricant • Adresse des Herstellers • Indirizzo del fabbricante • Dirección del fabricante

10<sup>th</sup> Sep 2024

DocuSigned by:

*Ashley Hooper*  
B39382C9FD9C478...

**Ashley Hooper**

**Group Head of Product Quality & Compliance**

**Fourth Way,  
Avonmouth,  
Bristol,  
BS11 8TB  
United Kingdom**

DocuSigned by:

*Eoghan Donnellan*  
D352874F7FAB460...

**Eoghan Donnellan**

**Commercial Manager/ Importer**

**Unit 9003,  
Blarney Business Park,  
Blarney,  
Co. Cork  
Ireland**





<b>UK</b>	<b>+44 (0)845 146 2887</b>
<b>Eire</b>	
<b>NL</b>	<b>040 – 2628080</b>
<b>FR</b>	<b>01 60 34 28 80</b>
<b>BE-NL</b>	<b>0800-29129</b>
<b>BE-FR</b>	<b>0800-29229</b>
<b>DE</b>	<b>0800 – 1860806</b>
<b>IT</b>	<b>N/A</b>
<b>ES</b>	<b>901-100 133</b>



<http://www.buffalo-appliances.com/> 

HZ508-HZ509\_ML\_A5\_v1\_2024/09/24